

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome o marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark / Leverandøren navn eller varemærke / Ονομαστικό/εμπορικό/επιχειρηματικό/νομαστικό / Naziv nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка на достачника / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkánév / Тајнајна илји каубамарк / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļo pavadināms arba prekinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili forinur je ili marka kommerçialji tað-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Návoz alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model identifier / Modelo / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>WH60-F30-S4 675846 CCF306537 WH90-F30-S4 675847 CCF309557</p>
<p>Annual Energy Consumption - AEEHood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Airligt energiforbrug / Ετήσιο/ετηρειακό/κατακόλινο/ετήσιο / Roční spotřeba energie / Годовая консумация на Энергия / Vuotuinen energiankulutus / AEC liestuluetin / Éves energiaszükséglet / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuall tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Airligt energiförbrukning / Ročná spotreba energie / Letna poraba energije</p>	<p>99,9 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Efficácia de Energia / Energie Efficacité Klasse / Energieeffektivitetsklasse / Категория Энергетической Απόδοσης / Τίθρα ενεργειακή účinnosti / Kelas na Energhina Efektivnost / Energiatehokkuusluokka / Energiatehoksuusági osztály / Energiaúthuse klass / Klasa energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energieeffektivitets klasse / Il-Klassi tal-Efficienza Energetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Eficacitate Energetică / Energieeffektivitetsklass / Trieda energetické účinnosti</p>	<p>C</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEHood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Flüssigdyamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficaciteit / Ηδραυλική εφέκτιβιτε / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Účinnost proudění tekutin / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtuaalidynaamisen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamikai hatékonyaság / Folyadék-dinamikai hatékonyaság / Účinkovitost fluide dynamike / Sprouto dinaminis efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektīvatē / Efficācija Fluidido dinamika / Wydajność dynamiczna płynów / Efficācija Fluidulu / Vātskedynamisk efektīvatē / Dynamická účinnost prúdenia / Razred energijske učinkovitosti</p>	<p>18,3 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluiddynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficaciteit klasse / Ηδραυλική εφέκτιβιτε κλάση / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Účinnosť triedy tekutin / Účinnosť triedy tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtuaalidynaamisen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamikai hatékonyaság osztály / Aratómbetűshus klass / Klasa učinkovitosti fluide dynamike / Sprouto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektīvatē klasē / Il-Klassi tal-Efficienza Fluidido dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Clasa de Eficacitate a Fluidulu / Vātskedynamisk efektīvatē klasē / Trieda dinamické účinnosti prúdenia / Účinkovitost pretoka zraka</p>	<p>C</p>
<p>Light Efficiency - LEHood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficācija da Luz / Licht Efficaciteit / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτului / Svetelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkuus / Világítási hatékonyaság / Valgøstøhus / Svjelgsona učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektīvatē / Efficācija tas-sistema tad-Dawl / Wydajność świetlna / Eficācija Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti svetelnosti</p>	<p>8,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe di Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficaciteit Klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Категория Энергетической Απόδοσης Φωτului / Τίθρα účinnosti osvětlení / Kelas na Svetlina Eficaciteit / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyaság osztály / Valgøstøhusse klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Appaisimojuma efektiyatē klasē / Il-Klassi tal-Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficacitate Luminosa / Belysningseffektivitetsklass / Trieda svetelnej účinnosti / Účinkovitost osvetľevanja</p>	<p>E</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEHood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Veffilter Efficaciteit / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακόλισης/Αίτρου / Eficacitad tukového filtru / Φιτρηραυσα Εφεκτιβност на грес / Rasvansuodatuskenn erotusaste / Zsírszűrés hatékonyaság / Rasva filtreerimisühus / Účinkovitost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektīvatē / L-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtraçji smaru / Eficācija de Filtrare a Grāsini / Fettiltreringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetľevanja</p>	<p>75,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe di Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Veffilter Efficaciteit Klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Категория Απόδοσης Κατακόλισης/Αίτρου / Τίθρα efektivnosti tukového filtru / Kelas na Filtrirraçia Eficaciteit na грес / Rasvansuodatuskenn erotusasteen luokka / Zsírszűrés hatékonyasági osztály / Rasva filtreerimisühuse klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimālā gaisa plūsmā normālas lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtraçji smaru / Clasa de Eficacitate de Filtrare a Grāsini / Fettiltreringseffektivitetsklass / Trieda účinnosti filtrovania tuku / Účinkovitost filtriranja maščob</p>	<p>C</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrom i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα/φορτολογική συνθήκες λειτουργίας / Minimální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmaisien käytön vähimmäisnopeudella / Minimālais Iegārlamāis normāli hasznālat eseten / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojačanom podešavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsma normālas lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt uz normal / Minimálny prútoky povietrza v normálnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditii normale / Minimālā lufdfloide vid normal användning / Minimálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>250,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrom i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα/φορτολογική συνθήκες λειτουργίας / Průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmaisien käytön enimmäisnopeudella / Maximālais Iegārlamāis normāli hasznālat eseten / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Minimaalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsma pie intensīva/paugsantāra iestātjuma / Fluss Massimo tal-Arja waqt uz normal / Maksymalny prútoky powietrza v normálnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensificată / Maximālā lufdfloide vid normal användning / Maximálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimálny prietok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>571,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufung / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostindstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-ano suurtehoiminnolla / Iegārlamāis intensīvi/ēstīti bēdītātsabān / Õhuvooli intensīvi/suurendatud režimil / Maksimālais protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyvąja / forsuotajai veiksenä /Flusstal-Arja meta l-apparat ikun isseřtjat biex jaħdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonal / Prútoky powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Lufdfloide vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosišenom nastavení / Maksimālais protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>- [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Émission sonore ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gevoen Geluidsvormogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/ήχητική/χρηματοδότησης "A" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vāženā hlada emitovaného akustického výkonu při minimální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehoas tavonmaisien käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia mažiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar minimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej wazegonego poziomu dźwięku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vāgd ljudefekt vid minimal hastighet / A -vāžený akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>49,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Émission sonore ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gevoen Geluidsvormogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/ήχητική/χρηματοδότησης "A" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vāženā hlada emitovaného akustického výkonu při maximální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehoas tavonmaisien käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia didžiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar maksimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej wazegonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd ljudefekt vid maximal hastighet / A -vāžený akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>68,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Émission sonore ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gevoen Geluidsvormogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed eller boostindstilling / Ακουστικές/Εκπομπές/ήχητική/χρηματοδότησης "A" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vāženā hlada emitovaného akustického výkonu při intenzivní nebo zvýšené rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu äänitehoas suurtehoiminnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanog brzini / A svertinė garso galia intensyvąja / forsuotajai veiksenä / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikun isseřtjat biex jaħdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonal / Mocy emisji akustycznej wazegonego poziomu dźwięku A przy predkości wazegonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd ljudefekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vāžený akustický výkon emisie pri intenzívnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>- [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømforbrug i slukket tilstand / Κατακόλινη ενέργεια / Αναρτημένη ενέργεια / Režim vypnut spotřeba elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun mifija / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotreba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>0,0 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømforbrug i standbytilstand / Κατακόλινη λειτουργία / Αναρτημένη ενέργεια / Režim pripravljenosti / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmius tilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarbimine ooterzímil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veiksenä suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wiegfa tistena / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömförbrukning i standby / Spotreba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,0 [W]</p>

		Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / ρ_{10} Time increase factor / ρ_{10} Tidstørelsesfaktor / ρ_{10} Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamis faktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika piauuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-ħin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsøkingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa		f	1,3
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / ρ_{10} Energy Efficiency Index / ρ_{10} Energieeffizienzindex / Δείκτης Ενέργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiehoekheidsindex / Energiehoekheidsindex / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiëntia Energetică / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetiske učinkovitosti	EELhood	83,7	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdaai bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšího okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří légarámlási érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen protok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rrata tal-fluss tal-aria mkejjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzone ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmått luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merány prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	327,8	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšího okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří légnymoms érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-presjoni tal-aria mkejjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzone ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merány tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	299,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdaai / ρ_{10} Maximum air flow / ρ_{10} Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légarámlás / Maksimale õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximált luftföde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	571,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / ρ_{10} Measured electric power input at best efficiency point / ρ_{10} Målt elektrisk effektortag i det optimale driftspunkt / ρ_{10} Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšího okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на вход в най-добрата точка на ефективност / Mittattu sähköön ottohet parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří elektromos árban emelet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektriloide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektrické energie u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Měřítl elektriskás jaudas tieka labākājā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbt măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmått elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merány elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	149,0	W
Nominal power of the lighting system / Potenza nominale del sistema illuminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminoso / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteem nominālais sniegums / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistema osvetľevanja	WL	40,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / ρ_{10} Average illumination of the lighting system on the cooking surface / ρ_{10} Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στη επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrná osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítási a főzőfelületen / Toiduvaimistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Proszječna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietia / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazijoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċġ għat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetľevanja na kuhalni površini	Emiddle	324,0	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / ρ_{10} Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεται από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашиният уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbitmise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvaimistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvaimistamise kohast eemalduate. / Kodikoneiden sähkökulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imenopeutta, joka soveltuu menoilään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhinja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štandjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apliauti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipui tinkamą traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuėinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samanzinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanas piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturēties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx min dak xieraq għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jahdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tal-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågerna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zniženie spotreby domácich spotřebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.

XXXXX- Ed. 07/2014